

大正七年一月

比得漢解各檢入
其種家科植物等件

二〇

外

二〇

省

01090

第三一號

大正六年一月十四日接受 通第二課

大正六年十二月十九日

在マニラ

副領事 相原康五

外務大臣通達情事附本野一郎殿

本邦可比達島嶼之菊科植物
輸入ニ関シ報告ノ件

本件ニ関シ今般本群島總督秘書官ヲ經別
紙由農務局長ヨリ報告送附有之候間茲ニ該
譯文相添ハ別紙差送修條結書收上可
然結取計相成廣此致申進修 敬具

在マニラ日本領事館

追テ當地在留本邦人當業者ハ注意方取計
圖修為念申添ハ修也

署名

大正六年十二月十日

由事務局長 下田アノ、左ノニテス

日本帝國領事 杉村恒造 殿

拝啓

小官ハ当田局植物検査部ノ袖夕ヨリ高田港ニ着キ
積込有植物甚クハ軒由局ノ便室ニテ書キテ
検査部ニ報告シテリトモ、且、同官ノ通報ニテ検査部
ヲ有シ候。本件ニ関シ小官ハ千九百十七年度
利行行政法第百七十五條ノ條及第百七十五條ノ條

在マニラ日本領事館

植物検査部想定ニ依リ且、帝國農務省為植物
検査官ノ無者ニ検査官アリテラヤシ、積込此ノ植物
植物本野島ノ輸入ノ林下ニセカレハカラヤル、
ナドニテ、速傳ニ致度、此條由速傳致ス。

Manila, December 10, 1917.

Sir,

I have the honor to inform you that the plant inspection service of this Bureau reports that shipments of chrysanthemums arriving at Manila from Kobe are heavily infested with species of Aphidae. In this connection, it becomes necessary for me to advise you that it is contemplated to invoke the provisions of the Plant Quarantine Law, Sections 1756 and 1757 of the Administrative Code, Edition of 1917, and to prohibit the further admission of this family of plants, unless certified as free from dangerous insect pests and diseases by authorized inspectors of the Department of Agriculture of Japan.

Very respectfully,

Adn. Hernandez, (Signed)

Director of Agriculture

The Japanese Consul,
Manila, P.I.

Through the Honorable, the Secretary of
Agriculture and Natural Resources, and
His Excellency, the Governor-General,
Manila.

3-1342

0286

文書課長

大正七年一月十七日接

77

浄書校正

大正七年一月十五日起草少之林
大正 年 月 日 號

別紙

送第 五 六 號

主管

大正七年一月十七日接

主任

通商局長

1317

上山忠多孫治夜宛

物多孫治夜

本邦以律家群島、新入マリン、菊科植物、同

スレ件

大正七年一月十七日接

本邦以律家群島、新入マリン、菊科植物、同

ト 務 室

3-1342

0288

国立公文書館 アジア歴史資料センター
 Japan Center for Asian Historical Records
<http://www.jacar.go.jp>

蝦夷、侵奪せらるゝモ、多ク、
 不仁、同群島、和事有
 7 徑ノ鬼、船、長、右、海、方、亦、
 以、知、立、マ、コ、相、要、亦、
 方、多、事、亦、又、
 清、在、議、上、何、ノ、
 当、未、以、
 仲、
 三、
 四、
 五、

大正七年三月五日 接獲

農務二課

農務第六八四號

大正七年三月四日

農商務次官上山滿之



外務次官幣原喜重郎殿

一月十七日付通送大正七年三月十八日記録第二部接獲第五六號ヲ以テ比律

賓群島ニ輸出スル菊科植物ニ對スル檢

疫証明ノ義ニ付御申越相成度右輸出

額ハ別記ノ如ク極メテ少額ナリト被認

旁差當リ之カ爲メ特ニ法律ニ依リ輸出

檢査ヲ施行セラル見込ニ有之矣條御了

農商務省

知、上可然御取計相成度右及回答也

記

比律賓群島ニ本邦ヨリ仕向クル百合根

以外ノ草木苗根輸出額

大正五年 四〇三円 大正四年 八六一円

大正三年 一二四円 大正二年 一二二円

以上ハ百合根以外ノ草木苗根ノ全体ニシテ而

モ其平均輸出額ハ四百圓ニ過キサルノ狀勢ナ

ルヲ以テ菊科植物ノシテ輸出額ハ蓋シ之ヨリ

遙ニ少キモ、タルヤ疑ヲ容レヌ

第17門第
123
號

文書課長

大正七年三月十六日接受

43

海軍省
伊山

大正七年三月五日起草
同一年四月十日附

送第一三號

主任

主管 通商局長

牛野大臣

在マニラ

相原領事代理宛

比律賓群島輸入植物
菊科植物、南スル件

外務省

本件ニ関シ客年十一月十九日付公才
三八一号ヲ以テ市報告ノ次ニ
農務省及移殖部ヨリ慶今
般口省ヨリ比律賓群島ニ本邦
ヨリ仕向ケル菊科植物ノ報告額
別記ノ如ク極メニ多額ナリト被
認事差当リ之カオメ特ニ法律
ニ依リ輸出検査ヲ施行セサル

見込ニ有之ル申出ル者有
此等知事等共段申進ル也

記

比付宿野島ニ本邦より仕向ル百
合根以外ノ草芥苗根皆出類

大正五年 四〇三四 大正四年 八六一
大正三年 一一二四 大正二年 一一三二

外務省

以上八百合根以外ノ草芥苗根ノ全

体ニシテ而モ其平均出荷額ハ四

百円ニ過キサルノ状勢ナルヲ以テ菊

科植物ノミノ出荷出類ハ蓋シ之

ヨリ遙ニ少キモノタルヲ疑フ容レス

0291